Quant'há, senhor, que m'eu de vós parti Dom Dinis

Cancioneiro da Biblioteca Nacional 518, Cancioneiro da Vaticana 101

Quant'há, senhor, que m'eu de vós parti, a tam muit'há que nunca vi prazer nem pesar, e quero-vos eu dizer como prazer nem pesar nom er (vi): perdi o sem e nom poss'estremar o bem do mal nem prazer do pesar.

E des que m'eu, senhor, per boa fé, de vós parti, creed'agora bem que nom vi prazer nem pesar de rem, e aquesto direi-vos porque (é): perdi o sem e nom poss'estremar o bem do mal nem prazer do pesar.

Ca, mia senhor, bem des aquela vez que m'eu de vós parti, no coraçom nunca ar houv'eu pesar des entom nem prazer, e direi-vos que mo fez: perdi o sem e nom poss'estremar o bem do mal nem prazer do pesar.